

N° 3890.

ESTONIE ET FRANCE

Exchange de notes, avec annexe,
portant modification de la Con-
vention de commerce du 15 mars
1929 entre les deux pays. Tallinn,
le 22 février 1936.

ESTONIA AND FRANCE

Exchange of Notes, with Annex,
modifying the Commercial Con-
vention of March 15th, 1929,
between the Two Countries.
Tallinn, February 22nd, 1936.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 3890. — EXCHANGE OF NOTES ² BETWEEN THE ESTONIAN AND FRENCH GOVERNMENTS MODIFYING THE COMMERCIAL CONVENTION OF MARCH 15TH, 1929, BETWEEN THE TWO COUNTRIES. TALLINN, FEBRUARY 22ND, 1936.

French official text communicated by the Estonian Minister for Foreign Affairs. The registration of this Exchange of Notes took place May 5th, 1936.

I.

FRENCH REPUBLIC.

FRENCH LEGATION IN ESTONIA.

N^o 13.

TALLINN, February 22nd, 1936.

YOUR EXCELLENCY,

With reference to the earlier negotiations, I have the honour to propose to Your Excellency that the general note relating to Nos. 27 and 28 of List A of the Agreement ³ between France and Estonia, dated March 15th, 1929, be replaced by the following new note applying to No. 28 only of the said list :

“ Only wines accompanied by an indirect taxation certificate drawn up in the proper form shall benefit by the reduced rate of duty. ”

At the same time, I have the honour to request Your Excellency to be good enough to confirm that the Estonian Government is prepared to recognise the indirect taxation certificate (permit), a specimen of which is appended to this note.

I have the honour to be, etc.

Jean RICARD.

His Excellency Monsieur J. Müller,
Minister for Foreign Affairs,
Tallinn.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

² Came into force April 27th, 1936.

³ Vol. LXXXIX, page 381 ; Vol. C, page 250 ; and Vol. CXVII, page 298, of this Series.

II.

S I-V.

TALLINN, *February 22nd*, 1936.

SIR,

By your note of February 22nd, 1936, you were good enough to suggest that the general note relating to Nos. 27 and 28 of List A of the Agreement between Estonia and France, dated March 15th, 1929, should be replaced by the following new note applying to No. 28 only of the said list :

“ Only wines accompanied by an indirect taxation certificate drawn up in the proper form shall benefit by the reduced rate of duty. ”

In reply to this note, I have the honour to inform you that the Estonian Government accepts this proposal and is prepared at the same time to recognise the indirect taxation certificate (permit), a specimen of which was appended to the said note.

The agreement thus reached between our two Governments will only enter into force on the day on which the Estonian Government notifies the Government of the French Republic that it is approved by the President of the Republic.

I have the honour to be, etc.

H. LARETEI.

Monsieur Jean Ricard,
Chargé d'Affaires *ad interim*,
French Legation,
Tallinn.

REPLACE
MAPS
AS

PAGE: 109 A

PAGE 109B
